

## Bevölkerungsstatistik

### Stand 31. Dezember 2013

Bereits im letzten Jahr konnte bei den Einwohnerzahlen eine leicht steigende Tendenz festgestellt werden. Der Aufwärtstrend hat sich bestätigt. Ende 2013 wohnten sogar 72 Personen mehr in Balsthal als am 1. Januar des gleichen Jahres. Der Grund dafür dürfte einerseits im erhöhten Angebot an neuen Wohnungen mit hohem Standard liegen, andererseits aber auch an einer grundsätzlich hohen Wohnqualität in naturnaher Umgebung. Familien fühlen sich hier wohl, da Balsthal Standort sämtlicher Schultypen ist. Der zu beobachtende Trend widerlegt auch die Behauptung, der Steuerfuss sei das entscheidende Kriterium für die Wahl des Wohnsitzes. Viele nehmen eine finanzielle Mehrbelastung in Kauf und geben einer erhöhten Lebens- und Wohnqualität mit Einkaufs-, Sport- und Freizeitangebot den Vorrang. Die Bautätigkeit hält momentan an, so dass weiterhin mit Zuzügen gerechnet werden kann. Als logische Folge der Entwicklung kann auch bei den Haushaltungen eine beachtliche Erhöhung von 67 verzeichnet werden. Leider hat sich auch die Negativentwicklung bei den Konfessionen fortgesetzt. Da hat sich die Zahl der Konfessionslosen innerhalb eines Jahres um 64 erhöht (39 im Vorjahr).

Im Jahr 2013 kam es zu 56 Geburten (Vorjahr 58), nämlich 26 Mädchen und 30 Buben. Todesfälle gab es 52 (Vorjahr 49), wovon 23 Frauen und 29 Männer. Nur 21 Paare haben sich getraut, sich trauen zu lassen. Im Vorjahr waren immerhin noch 32 Trauungen zu verzeichnen. Interessant ist die Einwohnerstatistik nach Alter oder Jahrgängen. Am Stärksten vertreten sind die Jahrgänge 1962 – 1966 und 1968. Die ausländischen Staatsangehörigen werden angeführt von Portugal (228), gefolgt von Kosovo (217), Türkei (204), Italien (194), Deutschland (168), Mazedonien (120), Serbien und Montenegro (115) etc.. Insgesamt sind 57 Nationalitäten in Balsthal vertreten. ●

## INFO Bulletin

**01**  
März 2014

Informationsorgan der  
Einwohnergemeinde Balsthal

## Inhalt

### Bevölkerungsstatistik

### Impressionen der Balsthaler Fasnacht

### Merkblatt für die umweltgerechte Abfallverwertung 2014

### Der Gemeinderat hat...

### Zivilstandsnachrichten Dezember 2013

### Zivilstandsnachrichten Januar 2014

### Einwohnerstatistik

### Informationen zum Schwimmbad Moos

### Zukunft Hallenbad

### Mitteilung der Verwaltung

## EinwohnerInnen nach Nationen

Nationalität	Stand per 01.01.2013		Stand per 31.12.2013		Saldo
	Anzahl	Anteil	Anzahl	Anteil	
Portugal	216	3.73%	228	3.89%	12
Kosovo	207	3.58%	217	3.70%	10
Türkei	211	3.65%	204	3.48%	-7
Italien	184	3.18%	193	3.29%	9
Deutschland	153	2.64%	168	2.87%	15
Mazedonien	123	2.13%	120	2.05%	-3
Serbien und Montenegro	127	2.19%	115	1.96%	-12
Marokko	83	1.43%	87	1.48%	4
Kroatien	75	1.30%	78	1.33%	3
Andere Nationen	408	7.05%	411	7.01%	3
<b>AusländerInnen</b>	<b>1787</b>	<b>30.88%</b>	<b>1821</b>	<b>31.08%</b>	<b>34</b>
<b>SchweizerInnen</b>	<b>4000</b>	<b>69.12%</b>	<b>4038</b>	<b>68.92%</b>	<b>38</b>
<b>Total EinwohnerInnen</b>	<b>5787</b>	<b>100.00%</b>	<b>5859</b>	<b>100.00%</b>	<b>72</b>

## EinwohnerInnen nach Geschlecht

Geschlecht	Stand per 01.01.2013		Stand per 31.12.2013		Saldo
	Anzahl	Anteil	Anzahl	Anteil	
<b>Total</b>	<b>5787</b>		<b>5859</b>		<b>72</b>
männlich	2934	50.70%	2985	50.95%	51
weiblich	2853	49.30%	2874	49.05%	21
männlich Schweizer	1978	49.45%	2010	49.78%	32
weiblich Schweizerinnen	2022	50.55%	2028	50.22%	6
männliche Ausländer	956	53.50%	975	53.54%	19
weibliche Ausländerinnen	831	46.50%	846	46.46%	15

## EinwohnerInnen nach Konfessionen

Konfessionen	Stand per 01.01.2013		Stand per 31.12.2013		Saldo
	Anzahl	Anteil	Anzahl	Anteil	
<b>Total</b>	<b>5787</b>		<b>5859</b>		<b>72</b>
römisch-katholisch	2524	43.61%	2527	43.13%	3
reformiert	1004	17.35%	992	16.93%	-12
christkatholisch	8	0.14%	8	0.14%	0
konfessionslos	945	16.33%	1009	17.22%	64
andere Konfessionen	1292	22.33%	1309	22.34%	17
ohne Angabe	14	0.24%	14	0.24%	0

## EinwohnerInnen nach Zivilständen

Zivilstände	Stand per 01.01.2013		Stand per 31.12.2013		Saldo
	Anzahl	Anteil	Anzahl	Anteil	
<b>Total</b>	<b>5787</b>		<b>5859</b>		<b>72</b>
ledig	2317	40.04%	2382	40.66%	65
verheiratet	2734	47.24%	2727	46.54%	-7
verwitwet	309	5.34%	311	5.31%	2
geschieden	421	7.27%	435	7.42%	14
unverheiratet	0	0.00%	0	0.00%	0
in eingetragener Partnerschaft	5	0.09%	2	0.03%	-3
aufgelöste Partnerschaft	1	0.02%	2	0.03%	1
ohne Angabe	0		0		

## Haushaltungen

Haushaltungen	Stand per 01.01.2013	Stand per 31.12.2013	
Haushaltungen	2897	2964	67

## EinwohnerInnen nach Niederlassung

EinwohnerInnen mit Niederlassung	Stand per 01.01.2013		Stand per 31.12.2013		Saldo
<b>Total</b>	<b>5787</b>		<b>5859</b>		<b>72</b>
Niederlassung CH	3322	57.40%	3366	57.45%	44
Ortsbürger	678	11.72%	672	11.47%	-6
Aufenthalt B	400	6.91%	355	6.06%	-45
Niederlassung C	1347	23.28%	1404	23.96%	57
Vorläufig aufgenommen	10	0.17%	18	0.31%	8
Kurzaufenthalt L >= 12 Monate	10	0.17%	20	0.34%	10
Asylsuchend	20	0.35%	24	0.41%	4



## EinwohnerInnen nach Jahrgängen

Jahrgang	Frauen	Männer	Total
2013	28	29	57
2012	33	37	70
2011	31	28	59
2010	28	33	61
2009	35	33	68
2008	37	29	66
2007	35	35	70
2006	28	28	56
2005	24	25	49
2004	36	24	60
2003	25	37	62
2002	29	31	60
2001	33	27	60
2000	25	30	55
1999	28	37	65
1998	26	35	61
1997	34	44	78
1996	21	42	63
1995	27	37	64
1994	21	32	53
1993	34	48	82
1992	35	41	76
1991	45	44	89
1990	37	38	75
1989	36	44	80
1988	38	50	88
1987	36	38	74
1986	47	38	85
1985	29	35	64
1984	34	46	80
1983	38	35	73
1982	32	36	68
1981	28	32	60
1980	42	47	89
1979	29	38	67
1978	35	43	78
1977	37	35	72
1976	40	33	73
1975	42	48	90
1974	36	38	74
1973	41	49	90
1972	39	41	80
1971	48	38	86
1970	42	44	86
1969	36	47	83
1968	47	57	104
1967	34	51	85
1966	51	59	110
1965	58	46	104
1964	42	69	111
1963	51	52	103

Jahrgang	Frauen	Männer	Total
1962	40	45	85
1961	39	34	73
1960	46	48	94
1959	43	42	85
1958	33	34	67
1957	29	42	71
1956	40	39	79
1955	38	41	79
1954	45	45	90
1953	39	41	80
1952	34	32	66
1951	38	37	75
1950	29	25	54
1949	28	42	70
1948	35	38	73
1947	32	31	63
1946	36	35	71
1945	29	28	57
1944	28	32	60
1943	20	25	45
1942	21	22	43
1941	17	18	35
1940	12	21	33
1939	32	23	55
1938	26	22	48
1937	19	14	33
1936	18	19	37
1935	22	14	36
1934	22	19	41
1933	19	13	32
1932	25	12	37
1931	17	8	25
1930	21	7	28
1929	17	15	32
1928	15	10	25
1927	14	3	17
1926	13	7	20
1925	13	8	21
1924	13	4	17
1923	17	4	21
1922	5	3	8
1921	10	3	13
1920	6	2	8
1919	4	0	4
1918	4	5	9
1917	2	1	3
1916	2	0	2
1915	1	0	1
1914	3	0	3
1912	1	0	1















# IMPRESSIONEN DER BALSTHALER FASNACHT



# Merkblatt für die umweltgerechte Abfallverwertung 2014

Wir bitten Sie um Einhaltung der Öffnungszeiten, der Ordnung und der Sauberkeit. Vielen Dank!

Art	Symbol	Was	Bemerkung	Wann / Wo
Altmetall		Eisen, Guss, Beschläge, Velos, Zäune und Baustahl	Hohlkörper gebührenpflichtig, <b>Buntmetalle separat</b>	<p><b>Öffnungszeiten</b>  <b>Hunzikerhof</b>                      Freitag: 14 - 17 Uhr                      Samstag: 09 - 12 Uhr</p> <p><b>Öffnungszeiten</b>  <b>Sammelstellen</b>  <b>Hinterrain und Oberfeld</b>                      (nur Weissblech, Glas, Textilien)                      Mo - Fr 07 - 19 Uhr</p>
Altöl		Speise-, Hydrauliköle, Fett, Motoren- und Getriebeöle	<b>nie in Kanalisation spülen</b>	
Alugetränkedosen		nur Aluminium-Getränkedosen	in Dosenpresse flachdrücken	
Bauschutt		Bauschutt, Backsteine, Ton, Keramik, Verputze, Plättli, Flachglas *	* wie Spiegel- und Fensterglas sowie Glasgeschirr (Vasen, Trinkgläser, etc.)	
Büchsen / Tuben / Weissblech		Konserven, Getränkedosen, Tuben, Folien, usw.	Alu muss nicht mehr getrennt gesammelt werden <b>Spraydosen separat</b>	
CDs		CDs, DVDs und CD-ROMs	in vorgesehenen Behälter (auch Retourette Migros Gäupark) <b>ohne Verpackung</b>	
Eternit		Blumentöpfe, Wellbleche usw.	nur aus Privathaushalt	
Glas		Flaschen, Konservierungsgläser und Medizinalgläser	<b>nach Farben trennen!</b>	
Grünabfälle		Gartenabfälle, Rasen- und Strauchschnitt in kleinen Mengen	<b>nur aus Privathaushalt!</b> können von Mo - Sa von 07 - 20 Uhr gebracht werden!	
Kork		Korkzapfen aller Art	keine Plastikzapfen	
Styropor		Backsteingross zerkleinert aus Isolation und Verpackung sauber und ohne Klebstreifen	keine Chips oder Füllmaterial	
Batterien / Akkus		Batterien und Akkus aller Art	Autobatterien unbedingt in Garagen zurückbringen	in Verkaufsstelle zurück oder im Hunzikerhof entsorgen
Leuchtkörper		Energiesparlampen und Leuchtstoffröhren	<b>Nicht zerschlagen, da Inhalt giftig!</b>	in Verkaufsstelle zurück oder im Hunzikerhof entsorgen
Nespresso-kapseln		Aluminiumkapseln		in Verkaufsstelle zurück oder im Hunzikerhof entsorgen

Art	Symbol	Was	Bemerkung	Wann / Wo
PET- Getränkeflaschen		NUR Getränkeflaschen keine Essig- und Oelflaschen	nur PET, ohne Folien, keine anderen Kunststoffgebinde	in Verkaufsstelle zurück oder im Hunzikerhof entsorgen
Tonerkassetten / Tintenpatronen		verschiedene Tonerartikel	ohne Verpackung	in Verkaufsstelle zurück oder im Hunzikerhof entsorgen
Sonderabfälle		Lösungsmittel, Lacke, Farbreste, Medikamente, Herbizide, Fungizide, Spraydosen	Sondersammlung jährlich siehe Inserat Anzeiger	in Verkaufsstelle zurück
Hauskehricht		Haushaltabfälle jeglicher Art --> frühestens am Vorabend bereitstellen	Zone A Donnerstag Zone B Freitag	Haussammlung oder Sammelplätze, Gebührenmarke anbringen 10kg/20kg oder offizielle Kebag-Säcke
Sperrgut		Möbel, Matratzen, Plastik, Teppiche, Verpackungen, Holz, Sportgeräte aller Art usw.	gleichzeitig mit Kehrichtsammlung	
Haushaltgeräte		Kühlgeräte, Küchengeräte, Kochherde, Wasch-, Abwasch-, Kaffee- und Nähmaschinen	<b>In die Verkaufsstellen zurückgeben. Auch ohne Neukauf müssen die Verkaufsgeschäfte diese Geräte gratis zurücknehmen</b>	bei Eggenschwiler Transporte Balsthal offizielle SWICO-Sammelstelle <b>von Montag bis Freitag während Büroöffnungszeiten: gratis</b>  auch Bahnhof Niederbipp täglich 08.00 bis 18.30 h, ebenfalls gratis
Garten-, Bau- und Hobbygeräte		Rasenmäher, Schleif-, Bohr-, Hobel- und Sägemaschinen		
Büroelektronik		Computer, Monitor, Drucker, Scanner, Modem, Handy, Fax		
Unterhaltungselektronik		Radio, Fernseher, Kameras, Stereoanlage, Projektoren, Video, CD-Player, Lautsprecher		
Spielsachen		elektrische Spielsachen aller Art		
Papier		Zeitungen, Zeitschriften, Karton aus Haushalt, gebündelt <b>ohne Papiertaschen und Fenstercouverts</b>	<b>Karton separat bereitstellen!</b> Flugblätter, Inserat Anzeiger beachten	Haussammlung 4 Mal pro Jahr
Pneu		Fahrzeug-, Fahrradpneus, Schläuche		Garagen und Pneuhändler
Textilien		Kleider und Schuhe (ergeben in den entsprechenden Containern eine kleine Spende für die Spitex)	div. Haussammlungen z.B. durch Hilfswerke	Sammelcontainer, Klus, Oberfeld, Parkpl. Falkenstein, Chäsi, Landi, Magisterweg
Tierleichen		Kadaver aller Art (ohne Säcke deponieren)	verantwortlich Andreas Ackermann 079 257 17 18	Kadaverraum Kätzlimatt Mümliswil Mo-Fr: 7 - 19 h; Sa bis 17 h
Wasserhärte		<b>18.90 - 22.40 °fH</b>	www.wasserqualität.ch	<b>mittlere Wasserhärte</b>

## Der Gemeinderat hat...

### zugestimmt

Der Unterzeichnung der Kooperationsvereinbarung des Projekts Holzweg Thal sowie der pauschalen «Anschubfinanzierung» von 10'000 Franken

Der Anschaffung eines Kompakttraktors ISEKI TH 4365 Hydrosatz zum offerierten Nettobetrag von CHF 79'000.– bei der Firma Jeker AG in Balsthal sowie der Anschaffung für die Zusatzausrüstung im Betrag von CHF 4'010.–, unter Freigabe des entsprechenden Investitions-Kredits

Dem Beleuchtungskonzept in der Goldgasse Süd (Umbau der 3 bestehenden Seilleuchten und Anschaffung von 3 zusätzlichen Kandelabern) mit Gesamtkosten von CHF 24'475.20 sowie der Anschaffung von Mobiliar (Sitztröge, Blumentröge, Poller) von CHF 23'000.–

In Bezug auf die Ausfinanzierung der Kantonalen Pensionskasse dem Beteiligungsmodell «0-Beitrag»; der Einwohnergemeinderat lehnt somit einen Beitrag zur Ausfinanzierung der Pensionskasse ab

Dem Gestaltungsplan «Jomos» mit öffentlicher Planaufgabe

In Zusammenhang mit der Gefahrenkarte der Vergabe eines Planungsauftrages an das Ingenieurbüro BSB + Partner in Biberist, unter Freigabe des entsprechenden Verpflichtungskredits von CHF 13'500.– (exkl. MwSt.)

Der Vergabe des Ingenieurauftrags für die Erschliessung Oberfeld/Breitackerstrasse an das Ingenieurbüro BFS Balsthal zum Pauschalbetrag von CHF 41'040.–

Der Vergabe des Ingenieurauftrags für die Sanierung Schärenmätteliweg an das Ingenieurbüro BFS Balsthal zum Pauschalbetrag von CHF 79'920.–

Der Vergabe des Ingenieurauftrags für die Sanierung Neumattstrasse-Guntenfluh- und Hunweg an das Ingenieurbüro BSB in Oensingen zum Pauschalbetrag von CHF 97'127.–

Betr. Revision Grundwasserpumpe Grossmatt I der Kreditfreigabe von CHF 55'000.–

### genehmigt

Das überarbeitete und revidierte Gebührenreglement zuhanden der Gemeindeversammlung

Betr. flankierende Massnahme Knoten Restaurant Burg

einen Nachtragskredit von CHF 8'918.70 sowie die Schlussabrechnung mit einem Aufwand von total CHF 438'918.70 sowie CHF 24'954.05 für den Ersatz der Wasserleitung

Betr. Sanierung Wasserleitung und Belagsanpassung Falkensteinerstrasse/Salzhusgasse die Schlussabrechnung mit einem Total von CHF 36'485.10 für den Strassenbau sowie CHF 102'622.20 für die Wasserleitung

Betr. Umgestaltung/Sanierung St. Wolfgangstrasse im Bereich der ehemaligen Bäckerei Grossebacher die Schlussabrechnung im Umfang von CHF 65'275.10

### ferner hat er

Die Realisierung/Erstellung eines Pavillon-Neubaus westlich des Inseli-Schulhauses im Rahmen des Verpflichtungskredits «Schulraumplanung 2010+/Inseli-schulhaus» abgelehnt

Den Ressortleiter Planung und den Gemeindepräsidenten beauftragt, betr. Umfahrung Klus mit den Thaler Gemeinden in Bezug auf eine Kostenbeteiligung zu verhandeln

Im Rahmen eines Grundsatzentscheides beschlossen, im Freibad Moos keine Bandenwerbung zu gestatten

Von den Motionen von Joël Eschmann, eingereicht anlässlich der Gemeindeversammlung vom 9. Dezember 2013, Kenntnis genommen und eine Arbeitsgruppe eingesetzt (Roland Stampfli, Andy Schaad, Enzo Cessotto und Bruno Straub «Berater»), welche dem Gemeinderat Vorschläge zu unterbreiten hat

Kenntnis genommen vom ausführlichen Bericht der Arbeitsgruppe «Zukunft Hallenbad» mit 3 Szenarien und festgestellt, dass das Thema noch vertieft zu betrachten sei (Augenschein vor Ort im Hallenbad etc.) und das Thema sicher noch nicht im Frühjahr der Gemeindeversammlung zum Entscheid vorgelegt werden kann; eine für April 2014 in Aussicht gestellte a.o. Gemeindeversammlung wird nicht stattfinden

Beschlossen, die Verabschiedung von Kommissionsmitgliedern, Delegierten und Gemeinderäten in Zukunft nicht mehr im Rahmen einer öffentlichen Veranstaltung durchzuführen, sondern die geleistete Arbeit schriftlich zu verdanken unter Abgabe von:

**Präsidenten:** Geschenkgutscheine Gewerbeverein Balsthal-Klus im Wert von CHF 100 pro Legislatur

**Mitglieder:** Geschenkgutscheine im Wert von CHF 50 pro Legislatur



Kürzere Engagements werden nicht mehr mit Gutscheinen belohnt

Eine Arbeitsgruppe/Spezialkommission (Roland Stampfli, Fabian Spring, Bruno Straub, Rudolf Dettling) mit der Erarbeitung eines Internen Kontrollsystems (IKS) beauftragt; die finanziellen Auswirkungen für das Projekt sind vorab abzuklären und entsprechende Anträge an den Gemeinderat zu stellen (Nachtragskredit 2014 oder Budget 2015)

**27. Bussmann geb. Wirth** Maria Ida, geboren am 12. April 1924, von Laupersdorf SO, wohnhaft in Balsthal, verheiratet seit 08. November 1945 mit Bussmann Oskar



---

## Zivilstandsnachrichten Dezember 2013

### Geburten

**12. Freudiger** Jonas, Sohn des Freudiger Lorenz, von Niederbipp BE, wohnhaft in Balsthal und der Freudiger geb. Moll Tanja, von Niederbuchsiten SO und Niederbipp BE

### Trauungen

**07. Meyer** Lukas, von Niederbipp BE, wohnhaft in Balsthal und **Fuhrmann** Martina Pia, von Oeschenbach BE

### Todesfälle

**01. Ackermann** Stephan Johann, geboren am 30. Oktober 1963, von Mümliswil-Ramiswil SO, wohnhaft in Balsthal, nicht verheiratet

**01. Krätzig** Wilfried Alfred, geboren am 27. Februar 1928, von Balsthal SO, wohnhaft in Balsthal, nicht verheiratet

**03. Heizmann geb. Clavadetscher** Marie Luise, geboren am 07. Mai 1948, von Lyss BE, wohnhaft in Balsthal, verwitwet seit 23. Oktober 1973

---

## Zivilstandsnachrichten Januar 2014

### Geburten

**29. Fluri** Melissa, Sohn des Fluri Mathias Simon, von Mümliswil-Ramiswil SO, wohnhaft in Balsthal und der Fluri geb. Fluri Sabine, von Matzendorf SO

### Todesfälle

**02. Müller** Peter Walter, geboren am 17. März 1947, von Etziken SO, wohnhaft in Balsthal, verheiratet seit 3. März 2006 mit Müller geb. Ramirez Casilla Ana Beatriz

**10. Baumann** Jürg Karl, geboren am 10. April 1946, von Zürich ZH und Leutwil AG, wohnhaft in Balsthal, verheiratet seit 10. Februar 2006 mit von Burg Baumann Iris Heidi

**14. Siegert** Hans Josef, geboren am 23. November 1918, von Balsthal SO, wohnhaft in Balsthal, verwitwet seit 19. Juli 1985 von Siegert geb. Meier Martha

**25. Heutschi** Karl Hugo, geboren am 17. Mai 1942, von Balsthal SO, wohnhaft in Balsthal, verheiratet seit 20. August 1965 mit Heutschi geb. Buser Eveline

## Einwohnerstatistik Dezember 2013

Einwohner am 30. November 2013	5'819 Personen
Zuwachs im Monat Dezember 2013	17 Personen
	<u>5'836</u> Personen
Wegzug im Monat Dezember 2013	28 Personen
Einwohner am 31. Dezember 2013	<u><u>5'808</u></u> Personen

Balsthal, im Januar 2014 - EINWOHNERKONTROLLE

## Einwohnerstatistik Januar 2014

Einwohner am 31. Dezember 2013	5'808 Personen
Zuwachs im Monat Januar 2014	32 Personen
	<u>5'840</u> Personen
Wegzug im Monat Januar 2014	25 Personen
Einwohner am 31. Januar 2014	<u><u>5'815</u></u> Personen

Balsthal, im Februar 2014 - EINWOHNERKONTROLLE

**Hallenbad Falkenstein Balsthal**  
geschlossen ab Gründonnerstag, 17. April 2014

## Schwimmbad Moos Balsthal

Öffnung am  
**Samstag, 10. Mai 2014**

### Öffnungszeiten 2014:

Mai und September	09.00 Uhr – 19.00 Uhr
Juni bis August	08.00 Uhr – 20.00 Uhr
Dienstag / Donnerstag	06.30 Uhr Frühschwimmen
1. August, Schwimmbad	ab 17.00 Uhr geschlossen

### Eintrittspreise 2014:

#### Einzeleintritte

Erwachsene	Fr.	8.–
Lehrlinge/Studenten	Fr.	7.–
Schüler	Fr.	5.–

#### Saison-Abonnemente Einheimische

Erwachsene	Fr.	80.–
Schüler	Fr.	60.–

#### Saison-Abonnemente Auswärtige

Erwachsene	Fr.	110.–
Schüler	Fr.	80.–

**Am Samstag, 10. Mai und Sonntag, 11. Mai 2014 erhalten Sie beim Bezug eines Saison-Abonnements eine Vergünstigung von 10 Franken!**

#### Wertkarten

Fr.	50.– (Mehrwert 3 %),
Fr.	100.– (Mehrwert 5 %),
Fr.	200.– (Mehrwert 10 %)

Auf Ihren Besuch im renovierten Schwimmbad Moos mit beheizten Wasserbecken und verschiedenen Attraktionen freuen sich die Einwohnergemeinde Balsthal und das Badpersonal.



# Zukunft Hallenbad

Eine Arbeitsgruppe hat sich mit der Zukunft des Hallenbades intensiv auseinandergesetzt und folgende Szenarien geprüft:

- Szenario 1 Sanierungsmassnahmen**
- Szenario 2 Sanierung und Attraktivierung**
- Szenario 3 Schliessung / Umnutzung**

Entgegen immer wieder sporadisch auftauchender Gerüchte trifft es also nicht zu, dass aktuell ein Entscheid vorliegt oder Bestrebungen im Gange sind, das Hallenbad zu schliessen. Vielmehr handelt es sich dabei um ein Szenario, welches – nebst zwei andern - ebenfalls geprüft wird. Die Gründe dafür sind allgemein bekannt, sie liegen im Nettoaufwand (Defizit), welcher in den Jahren 2010-2012 immer bedeutend und auch in den Vorjahren stets defizitär war. Der Bericht der Arbeitsgruppe liegt nun vor und der Einwohnergemeinderat hat sich an seiner Sitzung vom 5. Februar 2014 in einer ersten Lesung mit dem Thema befasst – Fazit:

## **Szenario 1 – Sanierungsmassnahmen**

Status Quo sichern für die nächsten 10 Jahre, laufendes Defizit bei ca. CHF 240'000, einmalige Investition von CHF 730'000 (exkl. Beitrag Sportfonds). Investition wird nicht amortisiert werden können.

## **Szenario 2 – Sanierung und Attraktivierung**

Zukunft des Hallenbades gesichert, leichte Attraktivierung (Zielvorgabe für das Defizit in der Laufenden Rechnung bei einem Vergleich mit anderen Hallenbädern bei CHF +/- 200'000), einmalige Investition bei CHF 1'663'000 (+/- 20 %) (exkl. Beitrag Sportfonds). Investition wird nicht amortisiert werden können.

## **Szenario 3 – Schliessung/Umnutzung Umnutzung (Rückbau):**

Einmalige Kosten von ca. CHF 530'000 bis CHF 2'350'000

### **Stilllegung:**

Einmalige Kosten von ca. CHF 25'000, laufende Kosten ca. CHF 10'000

Die Komplexität ist in verschiedenster Beziehung gross und die Abwägungen Pro/Contra sind seriös vorzunehmen, auch unter Einbezug von verschiedenen Personenkreisen, Argumenten, wie auch in den technischen Bereichen etc.. Der Einwohnergemeinderat will sich noch intensiver mit der von der Arbeitsgruppe ausgearbeiteten «Entscheidgrundlage» auseinandersetzen, eine Besichtigung vor Ort im Hallenbad vornehmen und allenfalls noch ergänzende Abklärungen tätigen bzw. in Auftrag geben. Dies dürfte noch eine gewisse Zeit in Anspruch nehmen. Erst dann wird der Gemeinderat über das weitere Vorgehen beschliessen bzw. über einen allfälligen konkreten Antrag an die Gemeindeversammlung. Mit Blick auf dieses Vorgehen und die Abläufe ist es nicht möglich, wie anlässlich der Budget-Gemeindeversammlung vom Dezember 2013 in Aussicht gestellt, bereits im Frühling das Thema «Zukunft Hallenbad» abschliessend zu behandeln. Somit wird **im April 2014 KEINE ausserordentliche Gemeindeversammlung** stattfinden.

Selbstverständlich werden wir Sie auf dem Laufenden halten, sei es über das InfoBulletin oder das offizielle Publikationsorgan Anzeiger Thal Gäu Olten. Alle Stimmbürger/innen haben zu gegebener Zeit Gelegenheit, durch ihre persönliche Stimmabgabe über die Zukunft des Hallenbades mitzubestimmen.

## Information

Nahezu die gesamte EDV der Einwohnergemeinde Balsthal wird in ein Rechenzentrum ausgelagert. Gleichzeitig wird auch die Telefonie vollständig erneuert, weil die aktuelle Anlage so alt ist, dass sie durch die Netzbetreiber nicht mehr unterhalten werden kann.

Die Vorbereitungsarbeiten für diese Projekte laufen bereits auf Hochtouren.

Die gesamten Datenübernahmen und die Neuinstallationen erfolgen zwischen dem 9. und 13. April 2014, was zu einem vollständigen Betriebsunterbruch führen wird. An diesen Tagen werden verschiedene Firmen mit mehreren Personen in den Räumlichkeiten der Gemeindeverwaltung tätig sein. Eine Aufrechterhaltung des «Normalbetriebes» ist ausgeschlossen.

Aus diesem Grunde bleibt die

### **Gemeindeverwaltung wie folgt geschlossen:**

**Donnerstag, 10. April 2014 und Freitag, 11. April 2014**

Notfalltelefon: 079 324 98 12

Wir freuen uns, Sie ab Montag, 14. April 2014 wieder bedienen zu dürfen, wobei bei solchen Projekten anfängliche «technische Krankheiten» in Teilbereichen nie ganz auszuschliessen sind. Ihnen danken wir im Voraus für das Verständnis.

*Bruno Straub*, Leiter Verwaltung



### **Impressum:**

Herausgeber/Copyright: Einwohnergemeinde Balsthal  
Mail: info@balsthal.ch; Internetadresse: www.balsthal.ch  
Redaktion/Fotos: Bruno Straub  
Layout/Satz: Q.R.T. Meyer & X.I.N. Steck, Balsthal  
Druck: Dietschi AG, Olten  
Erscheint ca. 6x jährlich in einer Auflage von 2500 Expl.